

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2017/2431

2017 m. gruodžio 11 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, įsteigta pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimą, dėl Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo ir dviejų specialiųjų darbo grupių steigimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 ir 209 straipsnius kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos ir Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas 2017 m. vasario 18 d. ir yra laikinai taikomas pagal jo 59 straipsnio 2 ir 3 dalis ir Tarybos sprendimo (ES) 2017/434 ⁽²⁾ 3 straipsnį;
- (2) siekiant užtikrinti, *inter alia*, tinkamą Susitarimo veikimą ir įgyvendinimą, pagal Susitarimo 49 straipsnį įsteigtas Jungtinis komitetas Siekiant prisidėti prie veiksmingo Susitarimo įgyvendinimo, Jungtinis komitetas turėtų priimti savo darbo tvarkos taisykles;
- (3) pagal Susitarimo 49 straipsnį Jungtinis komitetas gali nuspręsti įsteigti specialius komitetus ar darbo grupes, kurios jam padėtų atlikti užduotis;
- (4) todėl Sąjungos pozicija Jungtiniame komitete dėl Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo ir specialių darbo grupių steigimo turėtų būti grindžiama pridėtais Jungtinio komiteto sprendimų projektais,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, įsteigta pagal šio Susitarimo 49 straipsnį, dėl:

- a) Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo ir
- b) dviejų specialiųjų darbo grupių steigimo

grindžiama prie šio sprendimo pridėtais Jungtinio komiteto sprendimų projektais.

2. Neesminiams sprendimų projektų pakeitimams Sąjungos atstovai Jungtiniame komitete gali pritarti be tolesnio Tarybos sprendimo.

⁽¹⁾ OL L 67, 2017 3 14, p. 3.

⁽²⁾ 2017 m. vasario 13 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/434 dėl Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 67, 2017 3 14, p. 1).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 11 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
F. MOGHERINI

PROJEKTAS

ES IR AFGANISTANO JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 1/2017**... m. ... d.****dėl jo darbo tvarkos taisyklių priėmimo**

ES IR AFGANISTANO JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimą, ypač į jo 49 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas 2017 m. vasario 18 d. ir yra laikinai taikomas pagal jo 59 straipsnio 2 ir 3 dalis ir Tarybos sprendimo (ES) 2017/434 ⁽²⁾ 3 straipsnį;
- (2) Pagal Susitarimo 49 straipsnį įsteigtas Jungtinis komitetas. Kad Jungtinis komitetas galėtų vykdyti jam patikėtas užduotis, jis turėtų priimti savo darbo tvarkos taisykles.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimamos šio sprendimo priede pateiktos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta

*ES ir Afganistano jungtinio komiteto vardu**Pirmininkas*

⁽¹⁾ OL L 67, 2017 3 14, p. 3.

⁽²⁾ 2017 m. vasario 13 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/434 dėl Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 67, 2017 3 14, p. 1).

PRIEDAS

Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės*1 straipsnis***Sudėtis ir pirmininkavimas**

1. Jungtinis komitetas vykdo Susitarimo 49 straipsnyje nustatytas užduotis.
2. Jungtinį komitetą sudaro aukščiausio lygmens Šalių atstovai, ir jam pakaitomis po vienus kalendorinius metus pirmininkauja atitinkamais kalendoriniais metais posėdį rengianti Šalis.
3. Jungtiniam komitetui pakaitomis pirmininkauja Afganistano Islamo Respublikos finansų ministras ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai. Jie savo įgaliojimus pirmininkauti visuose arba tam tikruose Jungtinio komiteto posėdžiuose gali perduoti vyresniesiems pareigūnams.

*2 straipsnis***Posėdžiai**

1. Jungtinis komitetas renkasi kartą per metus. Jungtinio komiteto posėdžius šaukia jo pirmininkas. Posėdžiai rengiami pakaitomis Briuselyje ir Kabule bendru susitarimu nustatytą dieną. Bet kurios Šalies prašymu, jei Šalys sutinka, Jungtinis komitetas gali rengti neeilines sesijas.
2. Jei Šalys sutinka, Jungtinio komiteto posėdžiai gali būti išimties tvarka rengiami vaizdo konferencijos būdu.

*3 straipsnis***Dalyviai**

1. Prieš kiekvieną Jungtinio komiteto posėdį kiekviena Šalis praneša pirmininkui apie planuojamą savo delegacijos sudėtį.
2. Pirmininkas, jei Šalys sutinka, gali pakviesti ekspertus arba kitų įstaigų atstovus dalyvauti posėdyje stebėtojų teisėmis arba pateikti informacijos konkrečiais klausimais.

*4 straipsnis***Viešumas**

1. Jungtinio komiteto posėdžiai vyksta už uždarytų durų, nebent pirmininkas, jei Šalys sutinka, nusprendžia, kad posėdis yra viešas.
2. Jungtinis komitetas gali daryti viešus pareiškimus, jei mano, kad tai tikslinga.

*5 straipsnis***Sekretoriatas**

Jungtinio komiteto sekretorių pareigas kartu eina Europos išorės veiksmų tarnybos atstovas ir Afganistano Islamo Respublikos Vyriausybės atstovas. Visi pirmininko gaunami ir teikiami pranešimai perduodami sekretoriams. Pirmininko gaunama ir siunčiama korespondencija gali būti parašyta bet kokiomis priemonėmis, įskaitant elektroninį paštą.

*6 straipsnis***Posėdžių darbotvarkės**

1. Pirmininkas parengia preliminarą kiekvieno Jungtinio komiteto posėdžio darbotvarkę. Preliminari darbotvarkė ir susiję dokumentai Šalims nusiunčiami likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio dienos.
2. Bet kuri Šalis gali paprašyti pirmininko įtraukti klausimą į darbotvarkę.
3. Jungtinis komitetas tvirtina darbotvarkę kiekvieno posėdžio pradžioje. Jei Šalys sutinka, į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų klausimų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.
4. Ypatingomis aplinkybėmis, jei Šalys sutinka, pirmininkas gali sutrumpinti 1 dalyje nurodytą terminą, kad būtų atsižvelgta į konkretaus atvejo aplinkybes.

*7 straipsnis***Protokolai**

1. Jungtinio komiteto posėdžių rezultatai pateikiami suderinto posėdžio protokolo forma.
2. Pirmininkas apibendrina kiekviename posėdyje Jungtinio komiteto padarytas išvadas. Remdamiesi šiomis išvadomis abu sekretoriai parengia protokolo projektą, pageidautina, posėdžio pabaigoje arba ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų nuo posėdžio dienos.
3. Šalys patvirtina projektą, pageidautina, posėdžio pabaigoje arba ne vėliau kaip per 45 kalendorines dienas nuo posėdžio dienos, arba iki Šalių sutartos dienos. Šalims patvirtinus protokolo projektą, pirmininkas ir sekretoriai pasirašo du originalius egzempliorius. Kiekviena Šalis gauna po vieną originalų egzempliorių.

*8 straipsnis***Sprendimai ir rekomendacijos**

1. Jungtinio komiteto sprendimai ir rekomendacijos priimami bendru Šalių sutarimu.
2. Jungtinio komiteto sprendimų ir rekomendacijų antraštė yra atitinkamai „Sprendimas“ arba „Rekomendacija“, po to juose nurodomas serijos numeris, priėmimo data ir dalykas. Kiekviename sprendime nurodoma jo įsigaliojimo data.
3. Jungtinis komitetas gali priimti sprendimus ar rekomendacijas taikydamas rašytinę procedūrą. Tokiais atvejais Šalys susitaria dėl procedūros trukmės termino. Jei pasibaigus šiam terminui nė viena iš Šalių neišreiškė prieštaravimo siūlomam sprendimui ar rekomendacijai, pirmininkas paskelbia, kad sprendimas ar rekomendacija yra priimta bendru sutarimu.
4. Jungtinio komiteto priimti sprendimai ir rekomendacijos parengiami dviem autentiškais pirmininko pasirašytais egzemplioriais.
5. Kiekviena Šalis gali skelbti Jungtinio komiteto sprendimus ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

*9 straipsnis***Išlaidos**

1. Kiekviena Šalis padengia visas su jos dalyvavimu Jungtinio komiteto posėdžiuose susijusias patirtas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo bei pašto ir telekomunikacijų išlaidomis.
2. Kiekviena Šalis padengia patirtas išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir vertimu raštu.
3. Posėdį rengianti Šalis padengia išlaidas, susijusias su posėdžių organizavimu ir dokumentų dauginimu.

*10 straipsnis***Specialūs komitetai ir darbo grupės**

1. Jungtinis komitetas gali steigti specialius komitetus arba darbo grupes, kurios jam padėtų vykdyti jo užduotis.
 2. Jungtinis komitetas gali nuspręsti panaikinti bet kurią veikiančią specialų komitetą ar darbo grupę, nustatyti arba iš dalies pakeisti jų įgaliojimus.
 3. Specialūs komitetai arba darbo grupės po kiekvieno savo posėdžio Jungtiniam komitetui pateikia išsamias savo veiklos ataskaitas ir gali teikti rekomendacijas Jungtiniam komitetui.
-

PROJEKTAS

ES IR AFGANISTANO JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 2/2017**... m. ... d.****kuriuo įsteigiamos dvi specialios darbo grupės ir nustatomi jų įgaliojimai**

ES IR AFGANISTANO JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimą, ypač į jo 49 straipsnio 3 dalį ir į Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas 2017 m. vasario 18 d. ir yra laikinai taikomas pagal jo 59 straipsnį;
- (2) siekiant prisidėti prie veiksmingo Susitarimo įgyvendinimo, turėtų būti sukurta jo institucinė struktūra;
- (3) pagal Susitarimo 49 straipsnio 3 dalį ir Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių 10 straipsnį Jungtinis komitetas gali nuspręsti įsteigti specialius komitetus ar darbo grupes, kurios padėtų jam vykdyti jo užduotis;
- (4) siekiant sudaryti sąlygas vykdyti ekspertų diskusijoms svarbiausiose Susitarimo taikymo srityse, turėtų būti įsteigtos specialios darbo grupės. Šalys taip pat gali susitarti iš dalies pakeisti specialių komitetų arba darbo grupių sąrašą ir (arba) jų veiklos sritis;
- (5) specialios darbo grupės turėtų pradėti veikti laiku,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įsteigiamos A priede išvardytos specialios darbo grupės. Specialių darbo grupių įgaliojimai išdėstyti B priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną

Priimta

ES ir Afganistano jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas

⁽¹⁾ OL L 67, 2017 3 14, p. 3.

A PRIEDAS

ES ir Afganistano jungtinis komitetas**Specialios darbo grupės**

1. Speciali žmogaus teisių, gero valdymo ir migracijos darbo grupė;
 2. Speciali ekonominės ir socialinės plėtros darbo grupė.
-

B PRIEDAS

Pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimą įsteigtų specialių darbo grupių įgaliojimai*1 straipsnis*

Specialios darbo grupės gali aptarti Susitarimo įgyvendinimo klausimus tose srityse, kurios priklauso jų kompetencijai. Jos taip pat gali aptarti klausimus arba specialius projektus, susijusius su atitinkama dvišalio bendradarbiavimo sritimi.

2 straipsnis

Specialios darbo grupės yra pavaldžios Jungtiniam komitetui. Jos per 30 kalendorinių dienų po kiekvieno posėdžio Jungtinio komiteto pirmininkui pateikia ataskaitą ir perduoda savo protokolą bei išvadas.

3 straipsnis

1. Specialių darbo grupių nariai yra Šalių atstovai.
2. Specialios darbo grupės gali kviesti į savo posėdžius ekspertus, kad jie išdėstytų savo požiūrį tam tikrais konkrečiais darbotvarkės klausimais.

4 straipsnis

Specialioms darbo grupėms pakaitomis pirmininkauja Šalis, pirmininkaujanti Jungtiniam komitetui.

5 straipsnis

Specialių darbo grupių sekretorių pareigas kartu eina Europos Sąjungos atstovas ir Afganistano Vyriausybės atstovas.

6 straipsnis

1. Specialių darbo grupių posėdžiai kurios nors Šalies rašytiniu prašymu šaukiami esant reikalui ir bent kartą per metus. Kiekvienas posėdis vyksta Šalių bendrai sutartoje vietoje ir sutartą dieną.
2. Jei viena Šalis prašo sušaukti specialios darbo grupės posėdį, kitos Šalies sekretorius atsakymą pateikia per 15 darbo dienų nuo to prašymo gavimo. Ypatingos skubos atvejais specialių darbo grupių posėdžiai gali būti sušaukiami per trumpesnę laiką, jei Šalys tam pritaria.
3. Specialių darbo grupių posėdžius kartu šaukia abu sekretoriai.

7 straipsnis

1. Bet kuri Šalis gali paprašyti pirmininko įtraukti klausimą į specialios darbo grupės darbotvarkę. Į darbotvarkę įtrauktini klausimai sekretoriams pateikiami ne vėliau kaip prieš 15 darbo dienų iki atitinkamo posėdžio dienos. Visi patvirtinamieji dokumentai sekretoriams pateikiami ne vėliau kaip prieš 10 darbo dienų iki posėdžio.
2. Darbotvarkės projektą sekretoriai Šalims pateikia ne vėliau kaip prieš 5 darbo dienas iki posėdžio. Išimtiniais atvejais Šalių susitarimu klausimai į darbotvarkę gali būti įtraukiami pranešus per trumpą laiką.

8 straipsnis

1. Sekretoriai kartu parengia kiekvieno posėdžio protokolo projektą.
 2. Specialių darbo grupių posėdžiai vyksta už uždarų durų, nebent pirmininkas, jei Šalys sutinka, nusprendžia, kad posėdis yra viešas.
-